

Názov stavby :	TECHNICKO – HYGIENICKÁ ÚDRŽBA ŽELEZNIČNÝCH KOĽAJOVÝCH VOZIDIEL PRE STREDISKO ZVOLEN		
Miesto stavby :	Neresnícká cesta 3396, Zvolen	Dátum	9.8.2023
Predmet :	Pokyn na uskutočnenie Zmeny SO 3708 Preložka kanalizácie ŽSR Redukcia prác	Číslo	Z-043

Objednávateľ : **Železničná spoločnosť Slovensko a.s.**
Sídlo : Rožňavská 1, 832 72 Bratislava
Zastúpený : Ing. Marián Hlaváč – Technický dozor investora

Zhotoviteľ: **STRABAG s.r.o.**
Sídlo : Mlynské Nivy 61/A, 825 18 Bratislava
Zastúpený: Ing. Miroslav Popjak – Predstaviteľ Zhotoviteľa

Dozor Objednávateľa : **Skupina dodávateľov SD-THÚ-EDO**
Sídlo : Moldavská cesta 10/B, 040 11 Košice
Zastúpený : Ing. Peter Obyšovský

Zmluva o dielo (ZoD) č.objednávateľa: 4600005830/VS/2021 **č.zhotoviteľa:** 2021/OA/01/001 zo
dňa 16.9.2021

**Stavba: TECHNICKO–HYGIENICKÁ ÚDRŽBA ŽELEZNIČNÝCH KOĽAJOVÝCH VOZIDIEL PRE
STREDISKO ZVOLEN**

Dokumentácia pre výber zhotoviteľa (DVZ) bola spracovaná v r. 2014. Správa majetku ŽSR vo svojom vyjadrení č. 10019/2023/SM/SSZV-3 zo dňa 25.1.2023 k DRS SO 3708 nesúhlasila s preložkou. Na spoločnej obhliadke bolo navrhnuté náhradné riešenie, ktoré vyhovovalo požiadavke ŽSR.

Na základe žiadosti Dozoru Objednávateľa, Zhotoviteľ, listom č. 307-2/0908/2023/THU zo dňa 9.8.2023, predložil Dozoru Objednávateľa v súlade s čl. 9.1.4.1 a 9.1.4.4 ZoD návrh na uskutočnenie Zmeny č. 043. Realizáciou predmetného má dôjsť k zníženiu Zmluvnej ceny o 18 443,49 EUR.Zmena nemá mať vplyv na Lehotu realizácie.

Dozor Objednávateľa vydáva **Pokyn na uskutočnenie Zmeny v zmysle čl. 9.1.5.1** v nasledovnom znení:

Pokyn na uskutočnenie Zmeny Z – 043:

SO 3708 Preložka kanalizácie ŽSR

Zhotoviteľ realizuje nasledovné zmeny:

- realizovať rekonštrukciu existujúcej kanalizácie ŽSR.
- Práce vykonať bez akýchkoľvek rozkopávok v ŽST Zvolen
- **Zmenou Z – 42 dôjde k zníženiu Zmluvnej ceny v sume -18 443,49 EUR**
- **vplyv na Lehotu realizácie: bez vplyvu**
- Cenu za realizáciu Zmeny Zhotoviteľ môže fakturovať podľa postupu dohodnutého v ZoD. Takto vystavenú faktúru Objednávateľ zaplatí v súlade s postupom a v lehotách dohodnutých v ZoD
- hoci tento písomný Pokyn na uskutočnenie Zmeny predstavuje v zmysle ZoD prijatie návrhu uskutočnenia Zmeny, čím prichádza k zmene ZoD v rozsahu Návrhu uskutočnenia Zmeny, uvedená zmena bude ešte predmetom kontroly na Riadiacom orgáne. Po jej schválení musí byť formálne upravená dodatkom k ZoD. Tým však nie je dotknutá záväznosť Pokynu na uskutočnenie Zmeny a zmena ZoD v rozsahu Návrhu uskutočnenia Zmeny.

S pozdravom

Ing. Peter Obyšovský
Vedúci stavebný dozor SD-THÚ-EUDO

Prílohy:

- 1- Návrh Zmeny č. 043 – list Zhotoviteľa č. 307-2/0908/2023/THU zo dňa 9.8.2023

Na vedomie:

Železničná spoločnosť Slovensko, a.s., Rožňavská 1, 832 72 Bratislava

Pre: Železničná spoločnosť Slovensko a. s.
Rožňavská 1
832 72 Bratislava
Dozor objednávateľa
Skupina dodávateľov SD-THÚ-EUDO
Zastúpená spoločnosťou EUTECH a. s.
EUTECH a. s.
Moldavská cesta 10/B
040 11 Košice
Do rúk
Ing. Peter Obyšovský
Na vedomie
Ing. Andrej Janšo, PhD.
Ing. Marián Hlaváč

Vaša značka:

Naša značka:
307-2/0908/2023/THUVybavuje:
Tomáš MakaraMiesto a dátum:
Zvolen 09.08.2023

Projekt: "Technicko - hygienická údržba železničných koľajových vozidiel pre Stredisko ZVOLEN"
Zmluva o Dielo: č. Objednávateľa 4600005830/VS/2021 č. Zhotoviteľa 2021/OA/01/001

z dňa 16.09.2021

Vec: Návrh uskutočnenia Zmeny č. Z-043
SO 3708 Preložka kanalizácie ŽSR

Vážený obchodný partner,

dňa 16.09.2021 bola uzavretá medzi našou spoločnosťou STRABAG s.r.o., so sídlom Mlynské Nivy 61/A, 825 18 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 17 317 282, zapísanou v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka číslo: 991/B ako zhotoviteľom (ďalej len „**Zhotoviteľ**“) a spoločnosťou Železničná spoločnosť Slovensko, a.s., so sídlom Rožňavská 1, 832 72 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 35 914 939, zapísanou v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 3497/B ako objednávateľom (ďalej len „**Objednávateľ**“) Zmluva o dielo č. Objednávateľa: 4600005830/VS/2021, č. Zhotoviteľa: 2021/OA/01/001, v znení prípadných dodatkov (ďalej len „**Zmluva o dielo**“), predmetom ktorej je realizácia diela vymedzeného v článku 1.1 druhej časti Zmluvy o dielo (ďalej len „**Dielo**“). Zmluva o dielo bola zverejnená v Centrálnom registri zmlúv dňa 23.09.2021 a účinnosť nadobudla dňa 24.09.2021.

V súlade s Časťou 2, článkom 9.1.4.4 Návrh uskutočnenia zmeny Vám oznamujeme, že Zhotoviteľ v rámci realizácie stavebného objektu SO 3708 zistil nesúlad medzi dokumentáciou stupňa DVZ a DRS a z dôvodu zistenia, že hĺbka pôvodnej kanalizácie ŽSR bola až 4 m pod úrovňou temena koľají 17 a 19 kde bola napájacia šachta, výkop do takejto hĺbky nebol možný.

Zároveň pri sondovaní boli nájdené ďalšie neznáme inžinierske siete, ktoré kolidovali s navrhovanou trasou kanalizácie a taktiež nebola možná zmena trasovania vedenia z dôvodu budúcej kolízie s ostatnými novobudovanými inžinierskymi sieťami. Na základe uvedených skutočností Zhotoviteľ navrhol v rámci šetrenia na objekte sfunkčnenie jestvujúcej kanalizácie s menšími stavebnými úpravami.

Zhotoviteľ týmto žiada o odsúhlasenie zmenených množstiev pre stavebný objekt SO 3708 v zmysle Prílohy č. 1.

1. Stavebný objekt:

- a. SO 3708 Preložka kanalizácie ŽSR

2. Pôvodný stav podľa projektovej dokumentácie (DVZ):

Navrhované riešenie preloženia kanalizačného potrubia DN300 obchádza navrhovanú budovu SHÚ. Preložka je trasovaná pozdĺž existujúcich koľají kde od šachty Š2 je potrubie lomené kolmo na koľaje až po existujúcu prekladanú stoku. Na začiatku a na konci trasy budú vybudované na existujúcom potrubí revízne šachty s napojením nové potrubie. Kanalizačné potrubie bude materiálu PVC-U, DN300, dĺžky 99,25 m. Počet revíznych šacht 3 ks. Potrubie v miestach križovaní s koľajou bude obetónované. Dĺžka obetónovania je minimálne 3,0 m na obe strany od osi koľaje. Hrúbka obetónovania potrubia bude 10 cm nad vrcholom potrubia. Celková dĺžka obetónovania potrubia je 44,0 m.

a.) Popis navrhovaných prác, ktoré je treba vykonať a harmonogram ich uskutočnenia

Zhotoviteľ počas sondovania komplet stoky na stavebnom objekte SO 3708 zistil, že pôvodná splašková kanalizácia je komplet funkčná s potrebnými menšími stavebnými úpravami, a to konkrétne:

- čistenie kanalizačnej šachty (združená šachta)
- realizácia vstupných komínov
- rekonštrukcia šachty na požadovanú výšku

Zhotoviteľ týmto znížil náklady na stavebnom objekte o -18.443,49€.

**b.) Návrh Zhotoviteľa na všetky nutné úpravy Harmonogramu podľa článku 5.3
(*Harmonogram prác*) ZoD a lehoty realizácie**

Realizácia navrhovanej Zmeny nebude mať negatívny dopad na harmonogram stavby.

3. Návrh Zhotoviteľa na ocenenie Zmeny

Zhotoviteľ v súvislosti s vyššie uvedeným predkladá návrh nového položkového rozpočtu, ktorý zohľadňuje množstvá zistené počas realizácie Zmenového listu č. 1 pre SO 3708.

Ocenený porovnávací výkaz výmer (položkový rozpočet) je vypracovaný v súlade s ods. 8.3.2 Zmluvy a tvorí prílohu tohto listu.

Cena SO 3708 podľa ZoD	22 734,38,-€
Cena SO 3708 po Zmene č. Z-43	4 290,88,-€
Navýšenie ceny SO 3708 Zmenou č. Z-43	-18 443,49,-€

Prílohy:

- Príloha č. 1: Zmenový list č. 1: SO 3708 Preložka kanalizácie ŽSR,
- Príloha č. 2: Autorizovaný Výkaz výmer,
- Príloha č. 3: Rozbor nových položiek.
- Príloha č. 4: Vyjadrenie projektanta

S pozdravom



.....
Ing. Miroslav Popjak
Predstaviteľ zhotoviteľa
STRABAG s.r.o.

Príloha č. 1: NÁVRH ZHOTOVITEĽA NA OCENENIE ZMENY č. 043 SO 3708 – Preložka kanalizácie ŽSR

Stavba: Technicko - hygienická údržba železničných koľajových vozidiel pre stredisko Zvolen
Objekt: SO 3708 – Preložka kanalizácie ŽSR

Zhotoviteľ: STRABAG s.r.o.
Mlynské Nivy 61/A
825 18 Bratislava

Objednávateľ: Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.
Rozňavská 1
832 72 Bratislava

P.Č.	Kód položky	Názov	MJ	J.C. združenie	Cena podľa ZoD		Zmenový list č. 1		Zmluvná cena po Zmenovom liste č. 1	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	množstvo	Cena v EUR (bez DPH)	cenový údaj	množstvo	Cena v EUR (bez DPH)	množstvo
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)=(5) x (6)		(10)	(11)=(10) x (5)	(14)=(8) + (10) + (12)
A) Pôvodné položky										
VŠEOBECNÉ POLOŽKY V PROCESE OBSTARÁVANIA STAVIEB										
1	00010403	Zmluvné požiadavky poplatky za sklady zeminy	m3	5,97	180,00	1 074,60		-177,00	-1 056,69	3,00
VÝKOPOVÉ A SÚVISIACE ZEMNÉ PRÁCE										
2	01030202	Hĺbené vykopávky rýh š nad 600 mm	m3	8,41	187,80	1 579,40		-187,80	-1 579,40	0,00
3	01040100	Konštrukcie z hornín - sklady	m3	0,82	180,00	147,60		-177,00	-145,14	3,00
4	01040402	Konštrukcie z hornín - zásypy so zhutnením	m3	11,55	105,00	1 212,75		-105,00	-1 212,75	0,00
5	01040502	Konštrukcie z hornín - zásypy so zhutnením	m3	16,40	28,60	440,44		-28,60	-440,44	0,00
6	01060204	Premiestnenie vodovrnné nad 5 000 m	m3	7,35	180,00	1 323,00		-177,00	-1 300,95	3,00
7	01060700	Premiestnenie nakladanie, prekladanie, vykladanie	m3	1,23	180,00	221,40		-177,00	-217,71	3,00
8	01070101	Paženie, resp.zaistenie výrubu v podzemí výkopávok, príložné	m2	9,76	400,00	3 904,00		-400,00	-3 904,00	0,00
PRÁCE NA STAVBE MIESTNYCH POTRUBNÝCH VEDENÍ VODY A KANALIZÁCIE (VRÁTANE DOPLNKOVÝCH PRÁČ)										
9	11200301	Podkladné konštrukcie, dosky, bloky, sedlá, z betónu prostého	m3	82,62	0,70	57,83		-0,70	-57,83	0,00
10	11200311	Podkladné konštrukcie, dosky, bloky, sedlá, debnenie tradičné	m2	18,61	1,80	33,50		-1,80	-33,50	0,00
11	11250901	Doplnujúce konštrukcie, obečnovanie potrubia, z betónu prostého	m3	74,87	3,90	291,99		-3,90	-291,99	0,00
12	11250911	Doplnujúce konštrukcie, obečnovanie potrubia, debnenie tradičné	m2	13,96	35,20	491,39		-35,20	-491,39	0,00
13	27030422	Kanalizácie, rúry plastové, PVC	m	59,19	100,00	5 919,00		-100,00	-5 919,00	0,00
14	27031171	Kanalizácie, ostatné konštrukcie, šachty kanalizačné	ks	678,25	3,00	2 034,75		-3,00	-2 034,75	0,00
15	27031175	Kanalizácie, ostatné konštrukcie, skúšky potrubia	m	3,30	100,00	330,00		-100,00	-330,00	0,00
16	27031176	Kanalizácie, ostatné konštrukcie, doplnky (pokopy)	ks	127,83	3,00	383,49		0,00	0,00	383,49
17	27031176	Kanalizácie, ostatné konštrukcie, doplnky (stupadiá)	ks	127,83	21,00	2 684,43		0,00	0,00	2 684,43
18	27201391	Podkladné konštrukcie pod potrubie, šachty, stoky atď., štikopieskom	m3	40,32	15,00	604,80		-15,00	-604,80	0,00
A) Cena pôvodných položiek po poslednej zmene										
C. Nové položky [prevzaté z iných PS alebo SO] doplnené v rámci predmetnej zmeny										
C) Nové položky [prevzaté z iných PS alebo SO] doplnené v rámci predmetnej zmeny										
D. Nové položky [z ceníkov alebo IK] doplnené v rámci predmetnej zmeny										
19	894411311.S	Osadenie železobetónového diela pre šachty, skruž rovná alebo prechodová TZS	ks	61,46		0,00	CENKROS (2023/02.v1)	3,00	184,38	3,00
20	592240014010.S	Doska zákrytová betónová TZD pre kanalizačnú šachtu DN 1000 s otvorom D 625 mm, výška 170 mm, hr. steny 120 mm, trieda zaťaženia B125	ks	124,83		0,00	CENKROS (2023/02.v1)	1,00	124,83	1,00
21	592240013940.S	Kónus betónový TBS-K pre kanalizačnú šachtu DN 1000/625, výška 670 mm, hr. steny 120 mm	ks	85,65		0,00	CENKROS (2023/02.v1)	2,00	171,30	2,00
22	592240004500	Elastomerové tesnenie EMT DN 1000 pre spojenie šachtových dielov kanalizačnej šachty DN 1000	ks	10,26		0,00	CENKROS (2023/02.v1)	3,00	30,78	3,00
23	452112121.S	Osadenie prstenca pod pokopy a mreža, výšky nad 100 do 200 mm	ks	15,09		0,00	CENKROS (2023/02.v1)	4,00	60,36	4,00
24	592240014190.S	Prstenec vyrovnávací betónový BAR-12, vonkajší vnútorný priemer D 865/625 mm, výška 120 mm	ks	20,01		0,00	CENKROS (2023/02.v1)	4,00	80,04	4,00
25	894422053.S	Osadenie betónových prefabrikovaných dielcov rovných skruží pre šachty DN 1000	ks	37,11		0,00	CENKROS (2023/02.v1)	1,00	37,11	1,00
26	592240013660.S	Skruž betónová TZS pre kanalizačnú šachtu DN 1000, výška 250 mm, hr. steny 120 mm	ks	54,91		0,00	CENKROS (2023/02.v1)	1,00	54,91	1,00
27	938907141.S	Odstranenie nánosu z drenážnych šacht hĺbky do 2 m	m3	77,26		0,00	CENKROS (2023/02.v1)	3,00	231,78	3,00
28	120901121.S	Buranie konštrukcií z betónu prostého neprekladaného kameňom v odkopkách	m3	379,93		0,00	CENKROS (2023/02.v1)	0,53	201,36	0,53

výběrání 2 korusov váha jedného 0,58 t
270,58 t = 1,18 t · objemová hmotnosť presného betónu 2,2 t / m3
Výpočet objemu 1,16 / 2,2 = 0,53

29	979081111.S	Odvoz sušiny a vyburaných hmôt na skládku do 1 km	t	15,89		0,00	CENKROS (2023/02/41)	1,16	18,43	1,16	18,43
30	979081121.S	Odvoz sušiny a vyburaných hmôt na skládku za každý ďalší 1 km	t	0,48		0,00	CENKROS (2023/02/41)	10,44	5,01	10,44	5,01
0 km * 1,16											
31	979082111.S	Vnútrostavenskú dopravu sušiny a vyburaných hmôt do 10 m	t	13,29		0,00	CENKROS (2023/02/41)	1,16	15,42	1,16	15,42
32	979089012.S	Poplatok za skládku - betón, tehly, dlaždice (17 01) ostatné	t	67,00		0,00	CENKROS (2023/02/41)	1,16	77,72	1,16	77,72
D.) Nové položky (z ceníkov alebo jk) doplnené v rámci predmetnej zmeny											
1 176,15											

SPOLU	22 734,38	-18 443,49	4 290,88
-------	-----------	------------	----------

Za Zhotoviteľa:

Podpis:



Za Objednávateľa:

Podpis:

Príloha č. 4



REHING CONSULT a.s.
Trnavská cesta 27, 831 04 Bratislava 3
Spoločnosť je registrovaná v Obchodnom registri Okresného
súdu Bratislava 1, v oddiele Sa, Vložka číslo 1532/B

STRABAG s.r.o.
UB 60 Dopravné staviteľstvo
Dir. TJ/Oblasť II/Prevádzková
jednotka OB

Mlynské nivy 61/A
820 15 Bratislava
Slovensko

Odoslané e-mailom

Váš list číslo / zo dňa:

Naše číslo:

Vybavuje:

V Bratislave dňa:

2829/2111/32/Ši

Ing. Gabriel Šimon

VEC: Stanovisko Generálneho projektanta ku objektu:
SO 3708 – Preložka kanalizácie ŽSR
Technicko-hygienická údržba železničných koľajových vozidiel, stredisko Zvolen

Naša spoločnosť ako Generálny projektant zabezpečuje vypracovanie projektovej dokumentácie pre realizáciu stavby s názvom: Technicko-hygienická údržba železničných koľajových vozidiel, stredisko Zvolen (ďalej len THÚ). Nižšie si Vám dovoľujeme zaslať naše stanovisko:

Projektová dokumentácia stavby THÚ stupňa DSP bola spracovávaná v roku 2013 s expedovaním v roku 2014 a v súlade s normami STN EN platnými v danom čase a produktovými riešeniami dostupných zariadení v roku 2013 a na úrovni poznania priebehu a stavu jestvujúcich inžinierskych sietí. Aktuálne spracovávaný stupeň projektovej dokumentácie reaguje na zmeny legislatívy, spresnenie informácií o okrajových podmienkach miesta stavby a s ohľadom na zvýšenie komfortu užívania stavby ako celku. Predmetný stavebný objekt bol v stupni DRS (rok 2022) spracovaný v zmysle aktuálne platných noriem, vyhlášok, aktualizovaných požiadaviek Investora tj. Železničná spoločnosť Slovensko a.s. a v úzkej spolupráci so Zhotoviteľom stavby a jeho poddodávateľmi. Projektová dokumentácia stupňa DVZ (zároveň DSP) navrhovala nasledovné technické riešenie:

Preloženie kanalizačného potrubia DN300 obchádza navrhovanú budovu SHU. Preložka je trasovaná pozdĺž existujúcich koľají kde od šachty Š2 je potrubie lomené kolmo na koľaje až po existujúcu prekladanú stoku. Na začiatku a na konci trasy budú vybudované na existujúcom potrubí revízne šachty s napojením nové potrubie. Kanalizačné potrubie bude materiálu PVC-U, DN300, dĺžky 99,25 m. Počet revízných šácht 3 ks. Potrubie v miestach križovaní s koľajou bude obetónované. Dĺžka obetónovania min. 3,0 m na obe strany od osi koľaje. Hrúbka obetónovania potrubia bude 10 cm nad vrcholom potrubia. Celková dĺžka obetónovania potrubia je 44,0 m.

V rámci prípravných prác pred realizáciou Zhotoviteľ uskutočnil sondovanie na stoke predmetného stavebného objektu SO 3708 a zistil, že pôvodná splašková kanalizácia je komplet funkčná s potrebnými menšími stavebnými úpravami. Na základe zistenia Generálny projektant upravil projektovú dokumentáciu stupňa DRS a to konkrétne o nasledovné:

- Čistenie kanalizačnej šachty (združená šachta)
- Realizácia vstupných komínov
- Rekonštrukcia šachty na požadovanú výšku

Výsledkom projekčných prác je spracovanie podrobného výkazu výmer stupňa DRS. Podrobnejšie sú stavebno-technické riešenia uvedené v projektovej dokumentácii DRS.

Na základe vyššie uvedených skutočností súhlasíme s realizovaním predmetného prevádzkového súboru v rozsahu uvedenom v projektovej dokumentácii pre realizáciu stavby (rok spracovania 2022).

S pozdravom

 Ing. Gabriel Šimon
Hlavný inžinier projektu THÚ Zvolen